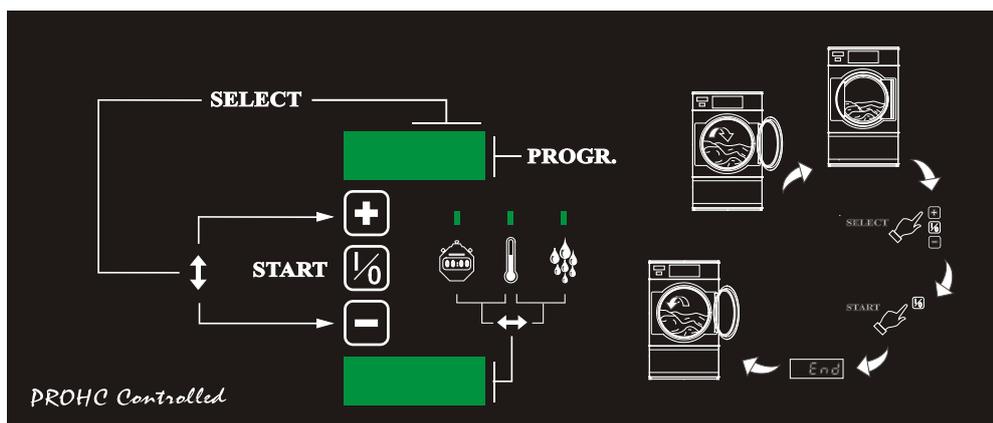


Instrucciones de mando

Programación

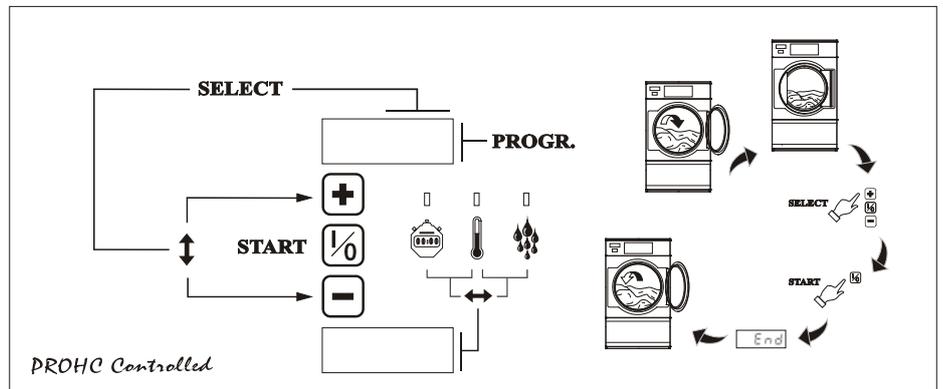
PRO/HC



Indice

1 Sistema de mando "PRO/HC"	5
2 El menú del reglaje	6
Estructura	6
Selección del menú del reglaje	6
Selección de los sub-menús	7
Menú técnico	9
Menú de programación	13
Menú de pantalla	27
3 Modo de empleo	28
Selección de un programa	28
Llenado del tambor	28
Puesta en marcha del programa	28
Desarrollo del programa	30
Programas estándar	33
4 Notas técnicas	34
Corte de gas	34
Mensajes de error	34
Interruptor de depresión	35
Corte de corriente	35
Acceso directo al menú de programación	35

Sistema de mando “PRO/HC”



PRO/HC

El sistema “**PRO/HC**” es un sistema de mando extremadamente potente que, cuando está utilizado con los sensores de humedad (opción), da unos resultados de secado absolutamente perfectos.

Permite preprogramar **30 programas de secado fijos**. Seguidamente estos programas pueden ser seleccionados y puestos en marcha directamente por el usuario.

Se dispone igualmente de **dos programas variables** - uno manual (**MANU**) y el otro programa automático (**Sens**). Estos programas pueden ser preprogramados por el mismo usuario antes de poner en marcha el programa por medio de un sencillo reglaje de ciertos parámetros tales como la temperatura de secado, el tiempo de secado o la humedad residual.

Además se dispone igualmente de **10 programas estándar** (31 a 40). Estos programas estándar pueden ser puestos en marcha inmediatamente pero no pueden ser modificados. No obstante, pueden ser copiados y después seguidamente modificados. De este modo pueden servir de base para la composición de otro programa.

El menú del reglaje

Estructura

El menú del reglaje está subdividido en tres partes.

El menú técnico

En este menú, la secadora puede ser configurada conforme a sus propias características técnicas.

Por ejemplo: se trata de una secadora con rotación hacia la izquierda y hacia la derecha, está provista de un sistema de control de la humedad residual, etc...

Este menú está establecido por el fabricante y en principio ya no debe ser modificado.

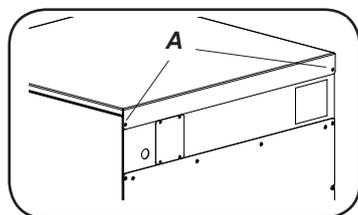
El menú de programación

Aquí los programas pueden ser programados.

El menú de pantalla

Este permite obtener datos tales como la duración total del funcionamiento de la secadora.

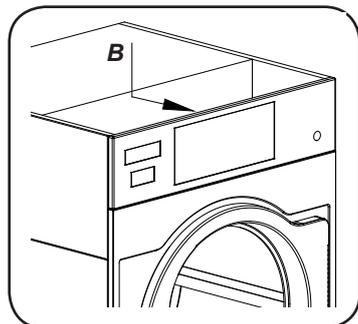
Selección del menú del reglaje



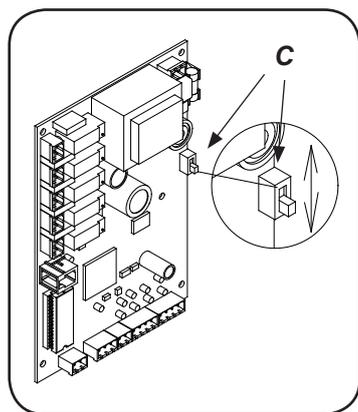
Para seleccionar el menú del reglaje, basta con pulsar el selector en la parte posterior del circuito impreso.

Para alcanzar los selectores:

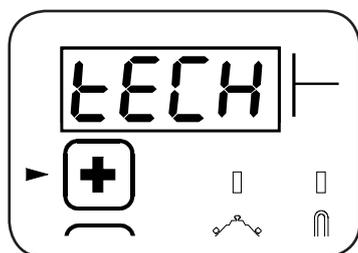
- Destornillar los dos tornillos (A) en la parte posterior de la secadora y a continuación quitar la cubierta.



- La placa electrónica se encuentra detrás del panel de mando (B).

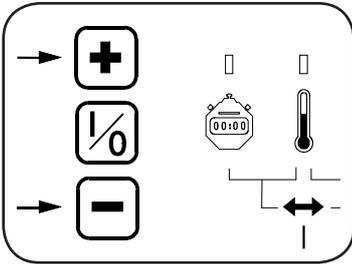


Los selectores con ranuras (C) se encuentran detrás del circuito impreso. Al pulsar este selector hacia abajo, se entra en **el menú del reglaje**.

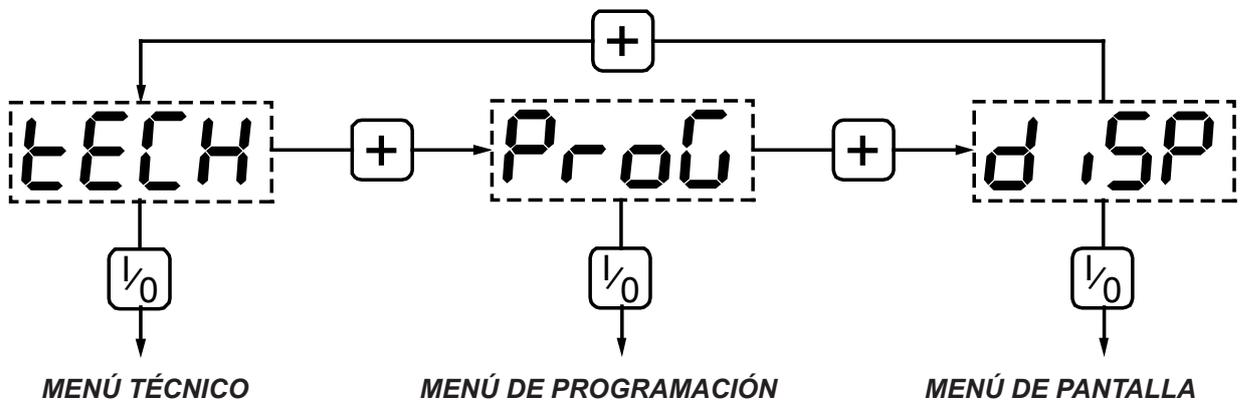


Cuando el selector está en la posición inferior, "TECH" está indicado en la pantalla de arriba.

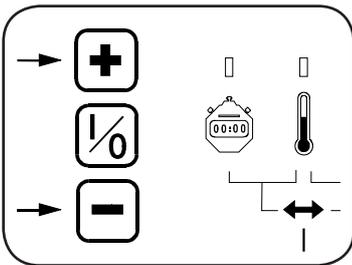
Selección de los submenús



La selección de los submenús o el reglaje de los parámetros en el submenú se hace por medio de tres botones pulsadores situados sobre el panel de mando. Seleccionar uno de los submenús con la ayuda de la tecla “+” y después pulsar sobre la tecla central para confirmar la selección.



Nota



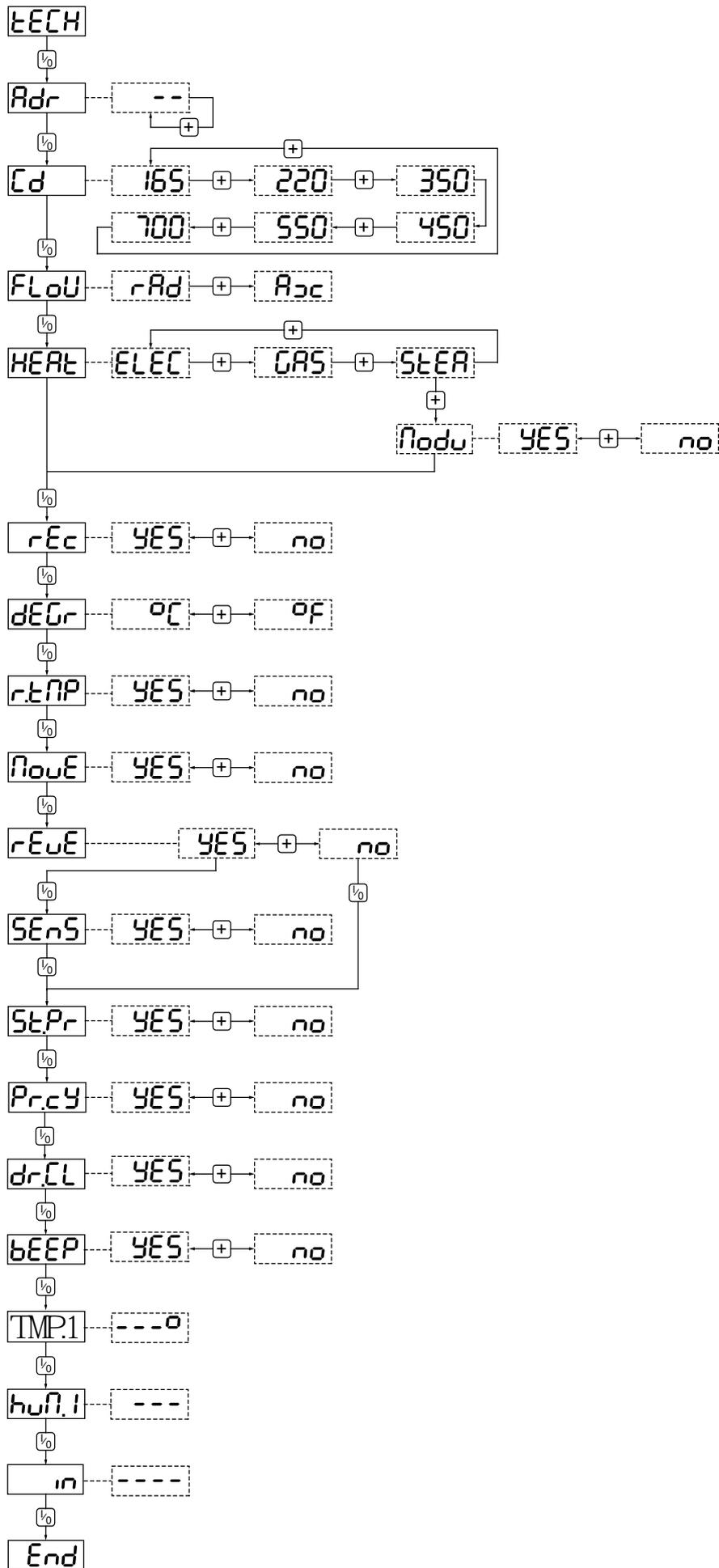
Funcionamiento de las teclas

La acción es sólo ejecutada después de haber pulsado y después soltado la tecla. *No sirve de nada apretar muy fuerte o durante mucho tiempo sobre las teclas.* Una presión corta y ligera basta para un funcionamiento correcto.

Para volver hacia atrás en la selección o en la programación

Procediendo como se indica a continuación, siempre es posible volver al paso precedente en la selección o en la programación:

- Pulsar la tecla central y mantenerla pulsada.
- A continuación pulsar brevemente sobre la tecla inferior manteniendo la tecla central pulsada.
- Soltar la tecla central para volver al paso precedente.



Menú técnico

TECH

Pulsar sobre la tecla central para continuar.

Adr

Dirección secadora (1--99).

Pulsar sobre la tecla central para continuar.

Cd

La pantalla inferior indica el tipo de secadora.

Si es necesario, seleccionar otro valor con la ayuda de la tecla superior.

Pulsar sobre la tecla central para continuar.

FloW

Esto indica si la secadora funciona con una circulación de aire **radial o axial**.

- **rAd**: circulación radial significa que el aire circula desde arriba del tambor hacia abajo.

- **Ax**: circulación axial significa que el aire circula desde detrás del tambor hacia delante.

Si es necesario, modificar este reglaje con la ayuda de la tecla superior.

Pulsar sobre la tecla central para continuar.

HEAt

La pantalla inferior indica el tipo de calentamiento incorporado:

- **ELEC**: calentamiento eléctrico

- **GAS**: calentamiento a gas

- **StEA**: calentamiento a vapor

Modu

En el caso de calentamiento a vapor (**StEA**) se continúa en “**Modu**” (Modulación) y es necesario indicar si el calentamiento funciona con o sin modulación (pulsación).

Modificar si es necesario con la ayuda de la tecla superior.

Pulsar sobre la tecla central para continuar.

rEC

La pantalla inferior indica (con **SÍ** o **no**) si la secadora está provista de una salida de recuperación de aire.

Si es necesario, modificar este reglaje con la ayuda de la tecla superior.

Pulsar sobre la tecla central para continuar.

dEGr

La pantalla inferior menciona si la temperatura será indicada en **°C o °F**.

Si es necesario, modificar este reglaje con la ayuda de la tecla superior.

Pulsar sobre la tecla central para continuar.

r.tMP

Aquí se indica si el tiempo de secado durante funcionamiento debe ser visualizado con la temperatura medida (**YES**) o con la temperatura programada (**no**).

Si es necesario, modificar este reglaje con la ayuda de la tecla superior.

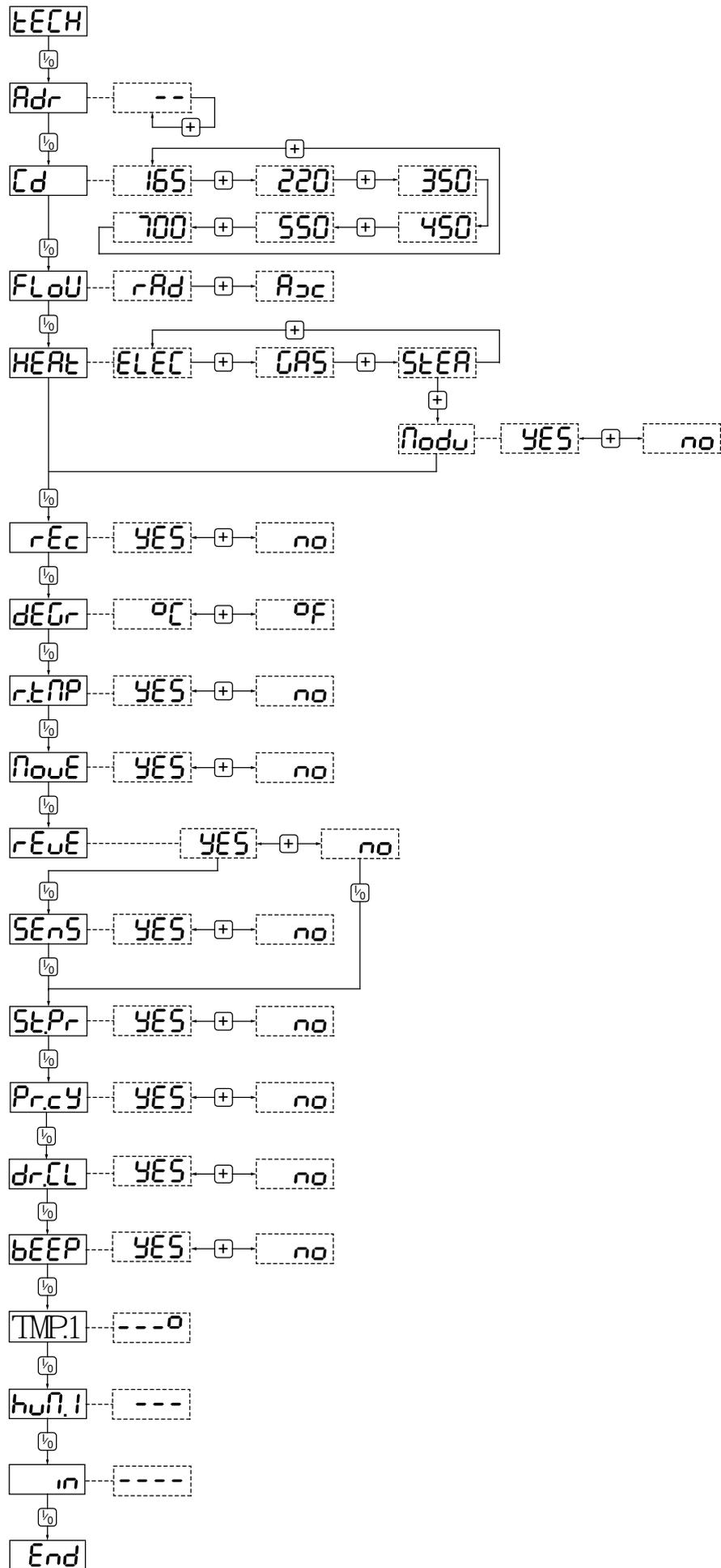
Pulsar sobre la tecla central para continuar.

MoVE

La pantalla inferior indica (con **YES o no**) si el tambor está equipado con un cuentarrevoluciones.

Si es necesario, modificar este reglaje con la ayuda de la tecla superior.

Pulsar sobre la tecla central para continuar.



rEVE

La pantalla inferior indica (con **YES** o **no**) si el tambor puede funcionar en rotación alternada. (izquierda - derecha).
Si es necesario, modificar este reglaje con la ayuda de la tecla superior.
Pulsar sobre la tecla central para continuar.



Si ha sido seleccionado “no”, directamente pasar a “**St.Pr**”.

SEnS

La pantalla inferior indica (con **YES** o **no**) si la secadora está equipada con un sistema de control de humedad residual con un sensor de humedad.

Si es necesario, modificar este reglaje con la ayuda de la tecla superior.

Pulsar sobre la tecla central para continuar.

St.Pr

La pantalla inferior indica (con **YES** o **no**) si los programas estándar (31-40) deben ser reproducidos.

Si es necesario, modificar este reglaje con la ayuda de la tecla superior.

Pulsar sobre la tecla central para continuar.

Pr.CY (por defecto no)

La pantalla inferior indica (con **YES** o **no**) si el contacto del ciclo debe poder ser programado. Con ello, el contacto del ciclo se abrirá o cerrará alternativamente (acción pulsatoria) durante el ciclo. Si ha sido seleccionado “no”, el contacto permanecerá cerrado durante toda la duración del ciclo de secado.

Si es necesario, modificar este reglaje con la ayuda de la tecla superior.

Pulsar sobre la tecla central para continuar.

dr.CL (por defecto no)

La pantalla inferior indica (con **YES** o **no**) limpiar en seco.

Si es necesario, modificar este reglaje con la ayuda de la tecla superior.

Pulsar sobre la tecla central para continuar.

bEEP

La pantalla inferior indica (con **YES** o **no**) si está prevista una señal sonora al final del ciclo.

Si es necesario, modificar este reglaje con la ayuda de la tecla superior.

Pulsar sobre la tecla central para continuar.

tMP.I

La pantalla inferior indica la temperatura en el interior del tambor. Esto sirve para comprobar el sensor de temperatura.

Pulsar sobre la tecla central para continuar.



Si ha sido seleccionado “no” en “**SenS**”, directamente pasar a “in”.

HuM.1

La pantalla inferior indica la humedad en el interior del tambor. Esto sirve para comprobar el sensor de humedad.

Pulsar sobre la tecla central para continuar.

in

Comprobar entrada (técnico) : - puerta.

- retroacción térmica.
- sensor de rotación.
- retroacción interruptor.

End

Esto es el final del menú técnico.

Pulsar sobre la tecla central para continuar.

Ahora se vuelve al inicio del menú técnico.

Menú de programación

Estructura

Con el "PRO" se pueden programar 2 programas variables y 30 programas fijos.

Programas variables "MANU" y "SEnS"

Aquí, en la puesta en marcha, el usuario tendrá que regular él mismo algunos datos tales como la temperatura de secado, el tiempo de secado o la humedad residual así como la duración del enfriamiento.

Nota:

Si ningún sistema de control de humedad residual está utilizado, sólo se dispone del programa *variable* "MANU".

Programas fijos "1-30"

Después de haber sido seleccionados por el usuario, estos programas pueden ser puestos en marcha inmediatamente.

Estos se pueden componer de varios elementos. Así se puede por ejemplo programar una temperatura más elevada al principio del programa - para secar más rápidamente - y más baja al final del ciclo para evitar el encogimiento de la ropa.

Los programas pueden estar compuestos sobre la base de dos sistemas de secado.

Secado manual

Secado por reglaje del tiempo de secado.

Secado automático

Secado por reglaje de la humedad residual de la ropa.

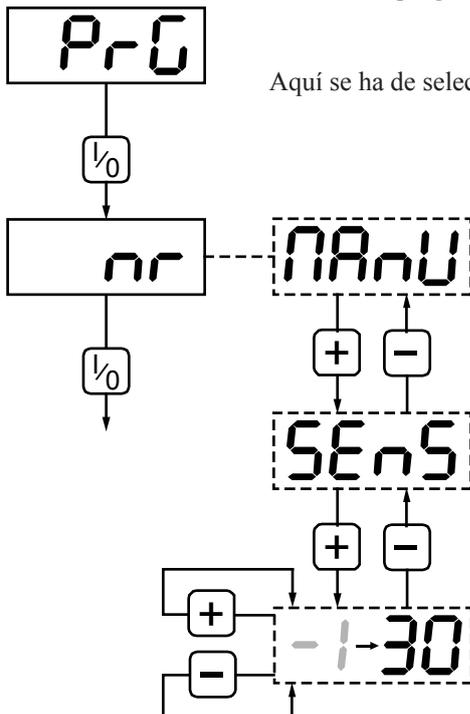
Nota:

Si ningún sistema de control de humedad residual no está utilizado (ver: menú técnico **SEnS = no**), es imposible secar automáticamente.

Selección de los programas

Pulsar sobre la tecla central.

La pantalla superior indica "nr" mientras que la pantalla inferior muestra el nombre o el número del programa a programar.



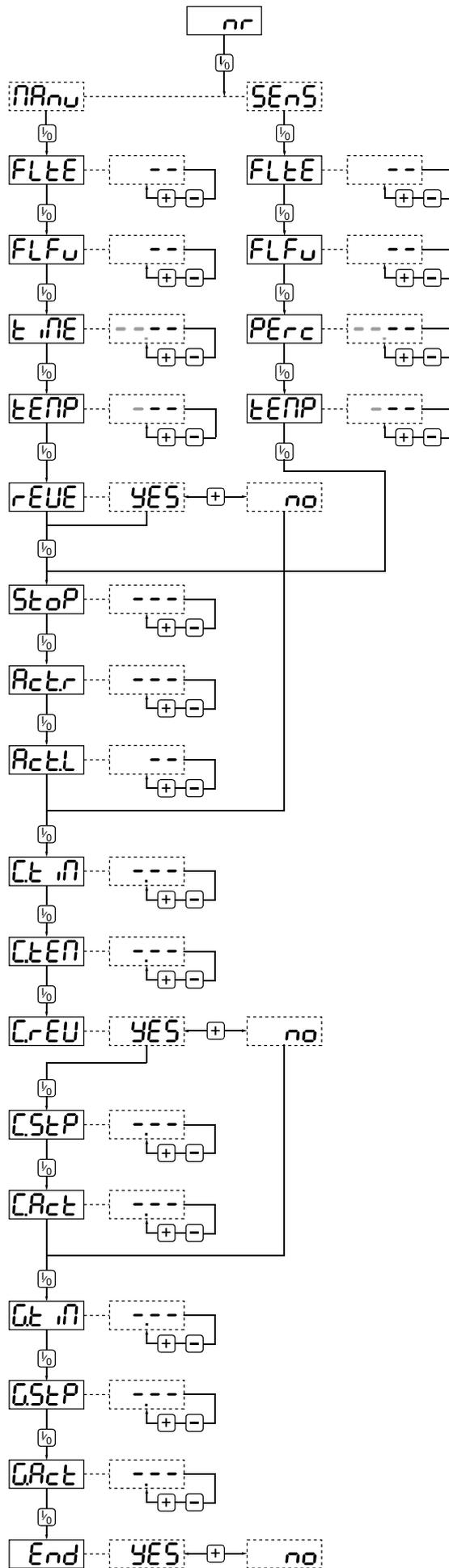
Aquí se ha de seleccionar con la ayuda de la tecla superior o inferior:

MANU: Se trata del programa *variable* para el **secado manual**.

SEnS: Se trata del programa *variable* para el **secado automático**. Este programa no aparece si ningún sensor de humedad está conectado (ver: menú técnico **SEnS = no**).

1-30: Se trata de los programas **fijos**.

Si el programa todavía **no** está **programado**; el signo "-" estará colocado delante del número del programa. Confirmar pulsando sobre la tecla central.



Programación de programas variables

MANu o SEnS

Pulsar sobre la tecla central.

FL.tE (flash de la temperatura - por defecto 5)

La pantalla inferior indica el número de segundos durante los cuales debe aparecer la temperatura durante el ciclo de secado. Si es necesario, modificar este reglaje con la ayuda de la tecla superior o inferior (entre 0 y 60 segundos) y después confirmar pulsando sobre la tecla central.

FL.Fu (flash de la función - por defecto 10)

La pantalla inferior indica el número de segundos durante los cuales el tiempo de secado restante o el grado de humedad residual debe ser mostrado durante el ciclo de secado.

Si es necesario, modificar este reglaje con la ayuda de la tecla superior o inferior (entre 0 y 60 segundos) y después confirmar pulsando sobre la tecla central.

La combinación de los parámetros **FL.tE** y **FL.FU** (ver más adelante) tendrá como resultado una indicación alternante del tiempo de secado restante o del grado de humedad y de la temperatura.



Si uno de estos reglajes está colocado en "0", este dato no será indicado.

tiME (tiempo - por defecto 30) con manu o PERc (porcentaje - por defecto 20) con SEnS

La pantalla inferior indica el **tiempo de secado** (1-99 minutos) para el programa variable manual o el **grado de humedad residual final (5-50%) indicado con SEnS**. Este reglaje podrá ser modificado por el usuario (ver modo de empleo).

Si es necesario, modificar este reglaje con la ayuda de la tecla superior o inferior y después confirmar pulsando sobre la tecla central.

El tiempo de secado puede ser regulado entre 1 y 99 minutos.

tEMP (temperatura - por defecto 40 o 104)

La pantalla inferior indica la temperatura de secado. Este valor podrá ser modificado por el usuario (ver modo de empleo).

Si es necesario, modificar este reglaje con la ayuda de la tecla superior o inferior (de 40 a 92°C - de 104 a 198°F) y después confirmar pulsando sobre la tecla central.

rEVE (inversión - por defecto Sí)

Con la tecla superior se puede seleccionar «**SÍ**» o «**no**» para invertir o no el sentido de rotación del tambor (hacia la izquierda y la derecha) durante el período de secado de este programa y confirmar pulsando sobre la tecla central.



Si en el **menú de reglaje** ha sido seleccionado «**no**» bajo «**rEVE**», este parámetro no aparece y se pasa directamente a «**C.tiM**».

StoP (tiempo de paro - por defecto 5)

La pantalla inferior indica el tiempo de paro del tambor entre la rotación hacia la izquierda y hacia la derecha.

Si es necesario, modificar este reglaje con la ayuda de la tecla superior o inferior (entre 5 y 10 segundos) y después confirmar pulsando sobre la tecla central.

Act.r (tiempo de marcha derecho- por defecto 5) (sentido de las agujas del reloj)

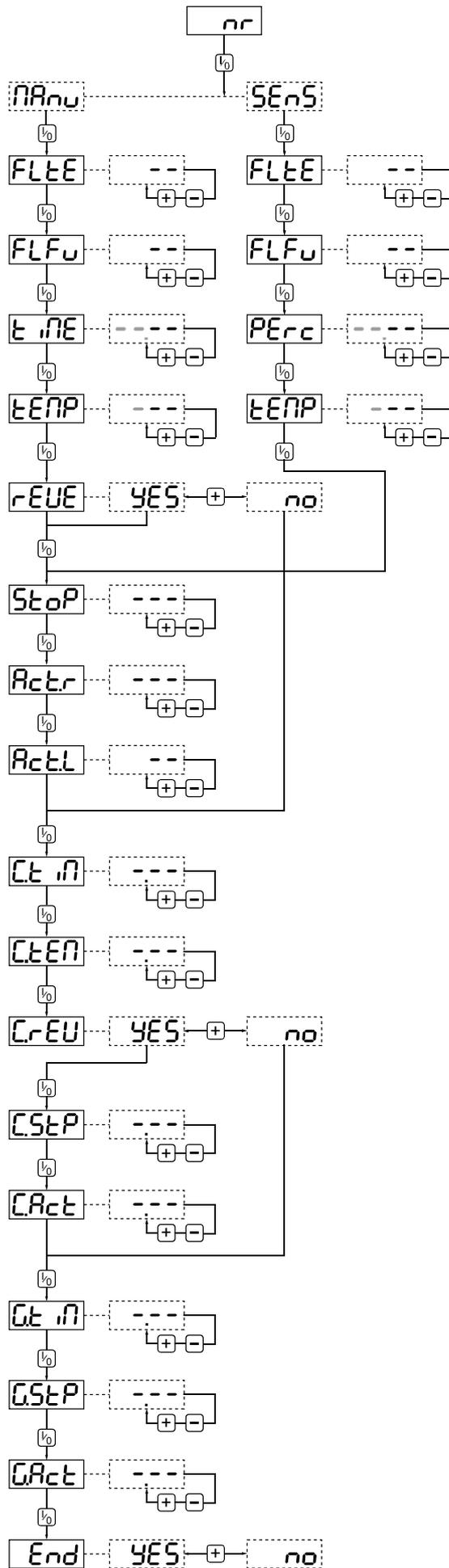
La pantalla inferior indica cuando el tambor debe girar hacia la derecha.

Si es necesario, modificar este reglaje con la ayuda de la tecla superior o inferior (entre 5 y 120 segundos) y después confirmar pulsando sobre la tecla central.

Act.L (tiempo de marcha izquierda- por defecto 120) (sentido contrario a las agujas del reloj)

La pantalla inferior indica cuando el tambor debe girar hacia la izquierda.

Si es necesario, modificar este reglaje con la ayuda de la tecla superior o inferior (entre 5 y 120 segundos) y después confirmar pulsando sobre la tecla central.



C.tiM (tiempo de enfriamiento - por defecto 2)

La pantalla inferior indica la duración del enfriamiento. Este valor puede ser modificado por el usuario (ver modo de empleo). Si es necesario, modificar este reglaje con la ayuda de la tecla superior o inferior (entre 1 y 30 minutos) y después confirmar pulsando sobre la tecla central.

C.tEM (temperatura - por defecto 30 o 86)

La pantalla inferior indica la temperatura de enfriamiento. Si es necesario, modificar este reglaje con la ayuda de la tecla superior o inferior (de 30 a 40°C - de 86 a 105°F) y después confirmar pulsando sobre la tecla central.

C.rEV (inversión en el enfriamiento - por defecto SÍ)

Con la tecla central se puede seleccionar «SÍ» o «no» para invertir o no el sentido de giro del tambor durante el período de enfriamiento de este programa.



Si ha sido seleccionado «no» en «rEVE» del programa de reglaje, este parámetro no aparecerá y se pasa directamente a "G.tiM".

C.StP (tiempo de paro en el enfriamiento - por defecto 5)

La pantalla inferior indica el tiempo de paro del tambor entre el giro hacia la izquierda y hacia la derecha durante el período de enfriamiento.

Si es necesario, modificar este reglaje con la ayuda de la tecla superior o inferior (entre 5 y 120 segundos) y después confirmar pulsando sobre la tecla central.

C.Act (tiempo de funcionamiento en el enfriamiento - por defecto 30)

La pantalla inferior indica la duración del giro del tambor hacia la izquierda y hacia la derecha durante el período de enfriamiento.

Si es necesario, modificar este reglaje con la ayuda de la tecla superior o inferior (entre 5 y 120 segundos) y después confirmar pulsando sobre la tecla central.

G.tiM (Tiempo de protección - por defecto 30)

La pantalla inferior indica el tiempo de espera (período de anti-arrugas). Durante este período (cuando ha transcurrido el período de enfriamiento), se puede hacer girar el tambor brevemente para impedir el arrugado de la ropa.

Si es necesario, modificar este reglaje con la ayuda de la tecla superior o inferior (entre 0 y 99 minutos) y después confirmar pulsando sobre la tecla central.

G.STP (Tiempo de paro de la protección - por defecto 120)

La pantalla inferior indica el tiempo de paro del tambor entre los giros del tambor durante el período de anti-arrugas.

Si es necesario, modificar este reglaje con la ayuda de la tecla superior o inferior (entre 5 y 240 segundos) y después confirmar pulsando sobre la tecla central.

G.Act (Tiempo de funcionamiento de la protección - por defecto 5)

La pantalla inferior indica la duración de giro del tambor durante el período de anti-arrugas.

Si es necesario, modificar este reglaje con la ayuda de la tecla superior o inferior (entre 5 y 240 segundos) y después confirmar pulsando sobre la tecla central.

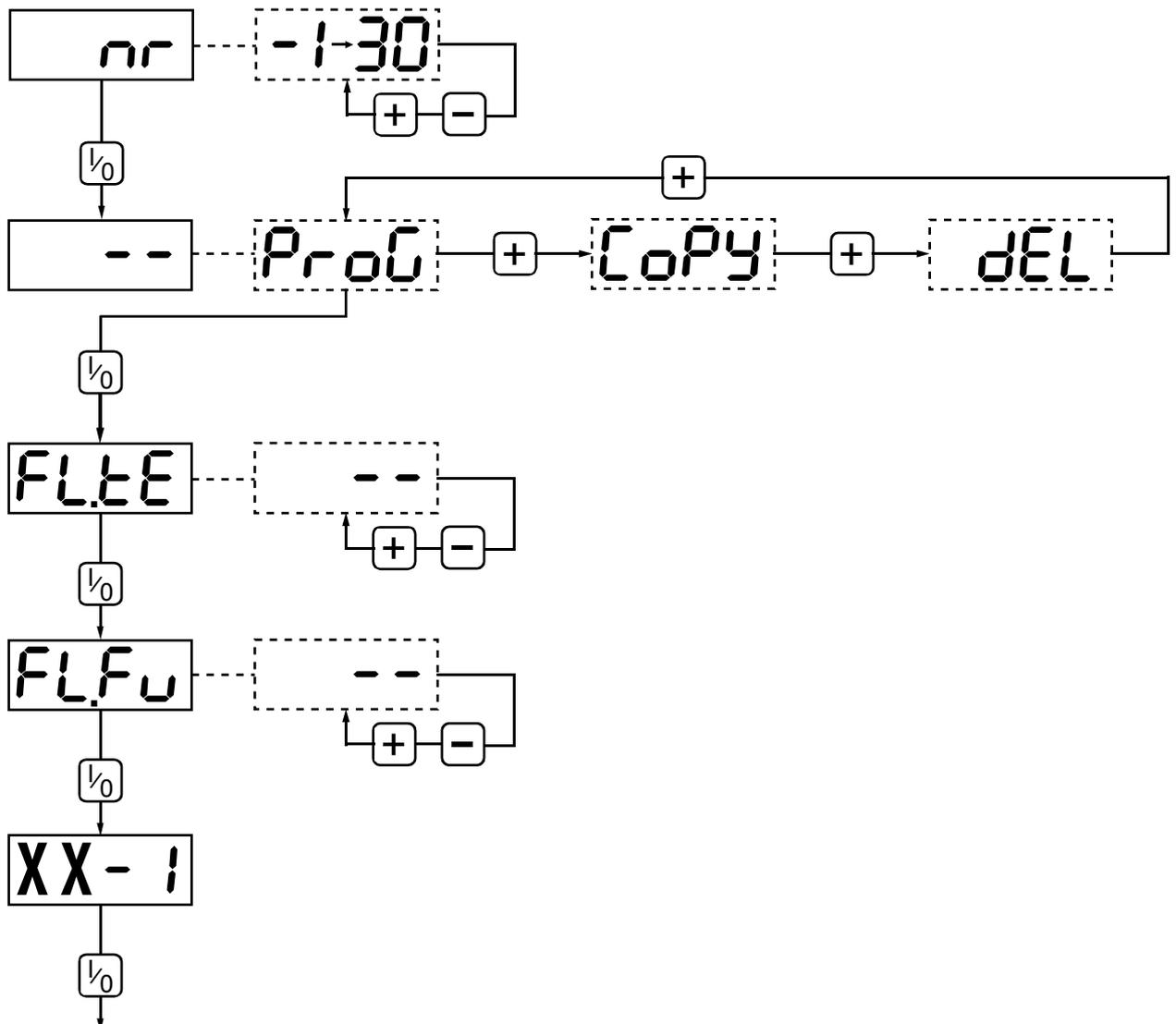


Si ha sido seleccionado "SÍ" en "rEVE" del menú de reglaje, este giro se hará alternativamente hacia la izquierda y hacia la derecha.

Final

La programación del menú manual variable se ha terminado.

La pantalla inferior indica "SÍ". Salir del menú de programación pulsando sobre la tecla central.



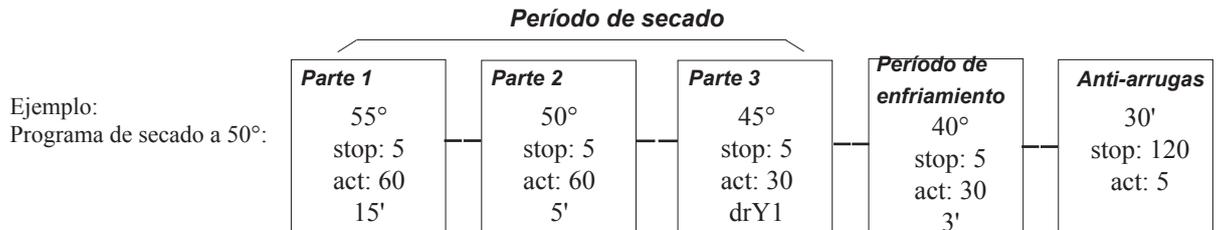
Programación de los programas fijos

El período de secado de estos programas puede componerse de varias partes (máx. 9). De esta manera se puede por ejemplo prever al principio un período de secado con una temperatura más elevada - para obtener un secado más rápido - y disminuir la temperatura al final para evitar el encogimiento de la ropa.

Estos programas pueden ser compuestos manualmente, automáticamente o por combinación de los dos sistemas de secado.

Nota

Si el sistema de control de humedad residual no es previsto, sólo se puede utilizar el sistema de secado manual.



1-30

La pantalla inferior indica un número de programa. Seleccionar un número de programa con la tecla superior o inferior. Confirmar pulsando sobre la tecla central.



Si el “signo -” aparece delante del número de programa, esto significa que el programa todavía no ha sido programado y se puede pasar inmediatamente a “FL.tE”.

XX

La pantalla superior sigue mostrando el número del programa seleccionado.

La pantalla inferior indica “ProG”. En este momento pulsando sobre la tecla superior se puede eventualmente seleccionar “CoPY” o “dEL”.

ProG: Aquí se puede programar el programa.

CoPY: Aquí se puede copiar el programa bajo otro número de programa. De este modo, este programa puede ser utilizado como base para el nuevo programa y permite ganar mucho tiempo durante la programación (ver más adelante: copiar un programa).

dEL: Aquí se puede borrar un programa (ver más adelante: borrar un programa).

Pulsar sobre la tecla central para confirmar la selección.

FL.tE (flash de la temperatura - por defecto 5)

La pantalla inferior indica el número de segundos durante los cuales la temperatura debe ser indicada durante el ciclo de secado. Si es necesario, modificar este reglaje con la ayuda de la tecla superior o inferior (entre 0 y 60 segundos) y después confirmar pulsando sobre la tecla central.

FL.Fu (flash de la función - por defecto 10)

La pantalla inferior indica el número de segundos durante los cuales el tiempo de secado restante debe ser indicado durante el ciclo de secado.

Si es necesario, modificar este reglaje con la tecla superior o inferior (entre 0 y 60 segundos) y después confirmar pulsando sobre la tecla central..

Combinando los parámetros **FL.tE** y **FL.FU** (ver más adelante) se obtendrá la indicación alternante del tiempo de secado restante o de la humedad residual y de la temperatura.



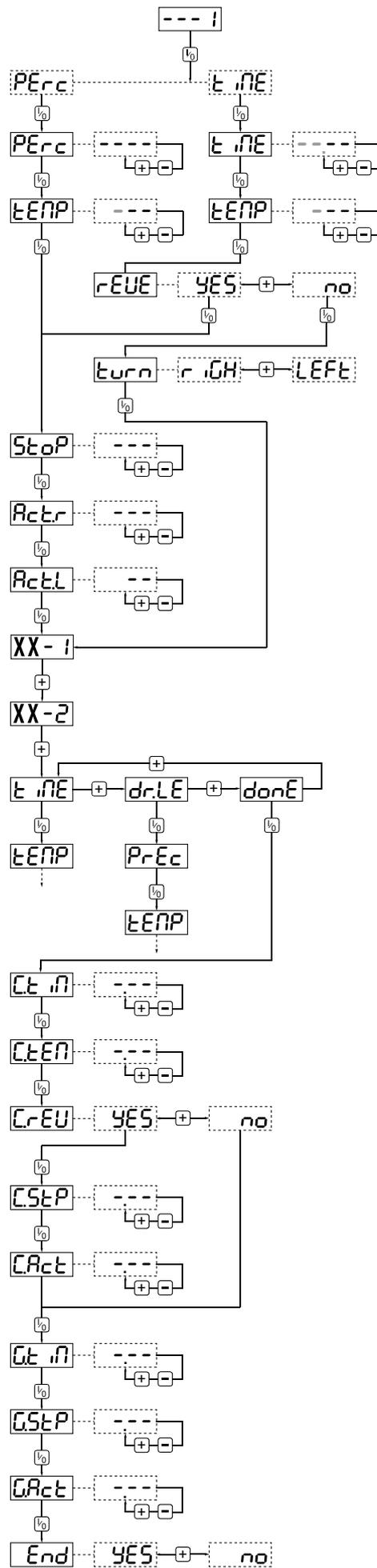
Si uno de estos reglajes está puesto en “0”, no habrá indicación.

En este momento debe ser programada la primera parte del programa.

XX-1 (parte del programa)

El número del programa aparecerá en primer lugar y después el primer número de la parte del programa. Seleccionar un número de parte con la ayuda de la tecla superior o inferior.

Pulsar sobre la tecla central.



PErc o TiME

Con la ayuda de la tecla superior, se puede seleccionar:

TiME: secar por medio del reglaje del tiempo de secado.

PErc: secar por medio del reglaje del grado de humedad residual final.

Confirmar la selección pulsando sobre la tecla central.

PErc o TiME

La pantalla inferior indica *el tiempo de secado* o el nivel % *del grado de humedad residual final* a alcanzar.

Modificar este tiempo de secado (entre 1 y 99 minutos) - o seleccionar el nivel % del grado de humedad residual final (entre 5-50%) con la ayuda de la tecla superior o inferior.

Después confirmar pulsando sobre la tecla central.

tEMP (temperatura - por defecto 40 o 104)

La pantalla inferior indica la temperatura de secado de esta parte.

Si es necesario, modificar este reglaje con la ayuda de la tecla superior o inferior (entre 40 y 92°C - 104 y 198°F) y después confirmar pulsando sobre la tecla central.

rEVE (inversión - por defecto Sí)

Con la tecla superior se puede seleccionar “**SÍ**” o “**no**” para obtener una rotación alternante del tambor hacia la izquierda y hacia la derecha durante esta parte. Para confirmar pulsar sobre la tecla central.



Si ha sido seleccionado “**no**” en “**rEVE**” del menú de reglaje, este parámetro no aparecerá y se pasa directamente al *final de esta parte*.

Durante la programación de una parte con control de humedad residual, este parámetro no aparecerá y se continua hasta “**StoP**”.

Si ha sido seleccionado “**YES**”, continuar hasta “**StoP**”.

Si ha sido seleccionado “**no**”, continuar hasta “**turn**” (giro).

StoP (tiempo de paro - por defecto 5)

La pantalla inferior indica el tiempo de paro del tambor entre el giro hacia la izquierda y hacia la derecha.

Si es necesario, modificar este reglaje con la ayuda de la tecla superior o inferior (entre 5 y 10 segundos) y después confirmar pulsando sobre la tecla central.

Act.r (tiempo de funcionamiento derecho - por defecto 30)

La pantalla inferior indica el tiempo de giro del tambor hacia la derecha.

Si es necesario, modificar este reglaje con la ayuda de la tecla superior o inferior (entre 5 y 120 segundos) y después confirmar pulsando sobre la tecla central.

Act.L (tiempo de funcionamiento izquierda) (por defecto 30)

La pantalla inferior indica el tiempo de giro del tambor hacia la izquierda.

Si es necesario, modificar este reglaje con la ayuda de la tecla superior o inferior (entre 5 y 120 segundos) y después confirmar pulsando sobre la tecla central y se pasa a **XX-1**.

XX-1 (parte del programa)

En este momento se vuelve al número de la parte.

Pulsando sobre la tecla central se pueden verificar o modificar los reglajes ya efectuados.

Pulsando sobre la tecla superior se pasa a la parte siguiente del período de secado.

XX-2 (parte del programa)

Esto es el segundo número de parte. Pulsar sobre la tecla central. En este momento se puede o bien:

- programar una parte siguiente del mismo modo.

Para ello, seleccionar con la tecla superior “**tiME**” o “**PErc**” y confirmar después con la tecla central (paso a “**tEMP**”).

- finalizar el período de secado y *pasar al período de enfriamiento*.

Para ello, seleccionar “**donE**” con la tecla superior y después confirmar con la tecla central.

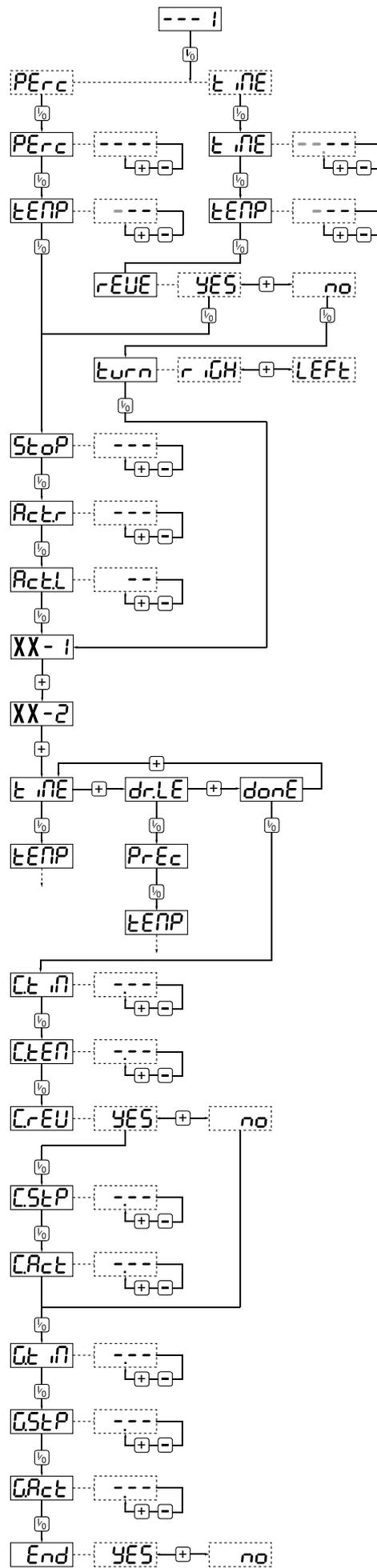
turn

Seleccionar el sentido de giro del tambor con la ayuda de la tecla superior.

right: hacia la derecha (en el sentido de las agujas del reloj)

left: hacia la izquierda (en el sentido contrario de las agujas del reloj)

Confirmar este reglaje pulsando sobre la tecla central y pasar a **XX-1**.





El período de secado siempre debe ser finalizado - incluso cuando un programa sólo está compuesto de una sola parte - con una parte suplementaria en la que “*donE*” está seleccionado.
Un período de secado se puede componer de 8 partes como máximo.

C.tiM (tiempo de enfriamiento - por defecto 2)

La pantalla inferior indica el tiempo de enfriamiento. -

Si es necesario, modificar este reglaje con la ayuda de la tecla superior o inferior (entre 1 y 30 minutos) y después confirmar pulsando sobre la tecla central.

C.tEM (temperatura - por defecto 30 o 86)

La pantalla inferior indica la temperatura de enfriamiento.

Si es necesario, modificar este reglaje con la ayuda de la tecla superior o inferior (entre 30 y 40°C - 86 y 105°C) y después confirmar pulsando sobre la tecla central.

C.rEV (inversión en el enfriamiento - por defecto YES)

Con la tecla superior se puede seleccionar con “*YES*” o “*no*” si el tambor debe girar hacia la izquierda o hacia la derecha durante el período de enfriamiento del programa.



Si ha sido seleccionado “*no*” en “*rEVE*” en el menú de reglaje, este parámetro no aparecerá y se pasa directamente a “*G.tiM*”.

Durante la programación del programa automático, este parámetro no aparece y se pasa directamente a “*C.StoP*”.

Si ha sido seleccionado “*no*”, continuar directamente hasta “*G.tiM*”.

C.StP (tiempo de paro en el enfriamiento - por defecto 5)

La pantalla inferior indica la duración del paro del tambor entre el giro a la izquierda y a la derecha durante el período de enfriamiento.

Si es necesario, modificar este reglaje con la ayuda de la tecla superior o inferior (entre 5 y 120 segundos) y después confirmar pulsando sobre la tecla central.

C.Act (tiempo de funcionamiento del enfriamiento - por defecto 30)

La pantalla inferior indica la duración de giro del tambor hacia la izquierda o hacia la derecha durante el período de enfriamiento.

Si es necesario, modificar este reglaje con la ayuda de la tecla superior o inferior (entre 5 y 120 segundos) y después confirmar pulsando sobre la tecla central.

G.tiM (Tiempo de protección - por defecto 30)

La pantalla inferior indica el tiempo de espera (período de anti-arrugas). Durante este período (cuando ha transcurrido el período de enfriamiento) se puede hacer girar el tambor brevemente para impedir el arrugado de la ropa.

Si es necesario, modificar este reglaje con la ayuda de la tecla superior o inferior (entre 0 y 99 minutos) y después confirmar pulsando sobre la tecla central.

G.STP (Tiempo de paro de la protección - por defecto 120)

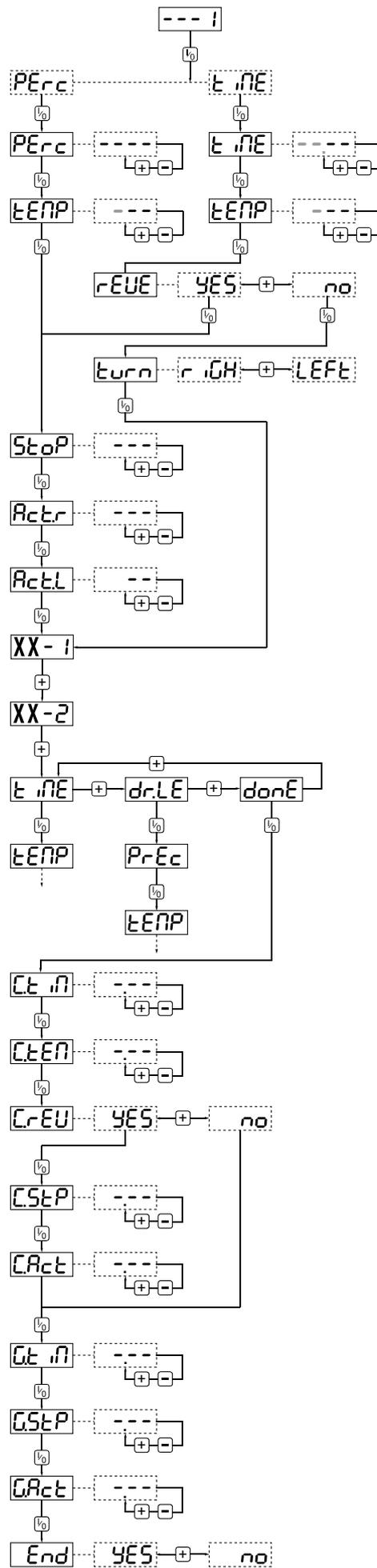
La pantalla inferior indica el tiempo de paro del tambor entre los giros del tambor durante el período de anti-arrugas.

Si es necesario, modificar este reglaje con la ayuda de la tecla superior o inferior (entre 5 y 240 segundos) y después confirmar pulsando sobre la tecla central.

G.Act (Tiempo de funcionamiento de la protección - por defecto 5)

La pantalla inferior indica la duración de giro del tambor durante el período de anti-arrugas.

Si es necesario, modificar este reglaje con la ayuda de la tecla superior o inferior (entre 5 y 240 segundos) y después confirmar pulsando sobre la tecla central.





Si ha sido seleccionado "YES" en "rEVE" en el *menú de reglaje*, este giro se hará alternativamente hacia la izquierda y hacia la derecha.

Final

La programación del programa manual variable se ha terminado.

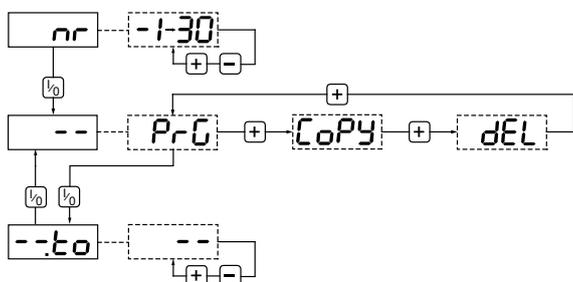
La pantalla inferior indica "YES". Para salir del *menú de programación*, pulsar sobre la tecla central.

Seleccionar "no" con la ayuda de la tecla superior para programar otro programa y confirmar pulsando sobre la tecla central.

Copia de un programa

Se puede ganar mucho tiempo en la programación copiando un programa existente que servirá de base al nuevo programa. A continuación, se puede modificar el programa copiado.

Para entrar en el menú de copia, seguir el mismo proceso que para la programación de los programas fijos.



Aparecerá “PrG” en la pantalla inferior.

Pulsar sobre la tecla superior las veces que sean necesarias hasta que “CoPY” reemplace a “PrG” o “dEL” y a continuación, confirmar esta selección pulsando sobre la tecla central.

Seleccionar el programa de base con la ayuda de la tecla superior e inferior.

Pulsar sobre la tecla central para confirmar.

La pantalla superior indica “to”. La pantalla inferior da el número de destino.

Seleccionar el número de destino deseado con la ayuda de la tecla superior e inferior.

Cuando un número del programa seleccionado todavía no contenga un programa, el número estará precedido del signo “-”.

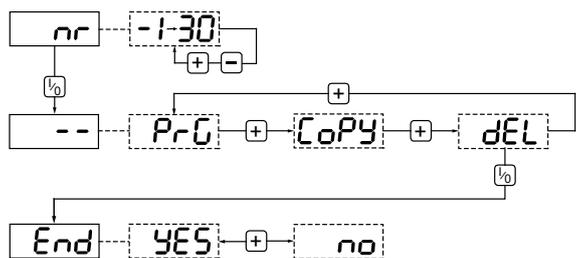
Si un número ya contiene un programa, el número parpadea.

Confirmar la selección pulsando sobre la tecla central.

En este momento, el programa está copiado y se entra automáticamente en el nuevo programa.

En este momento, este programa puede ser modificado.

Borrado de un programa



Si un programa ya no es necesario, se le puede borrar.

Para entrar en el menú de borrado, seguir el mismo proceso que para la programación de los programas fijos.

Pulsar sobre la tecla superior las veces que sean necesarias hasta que la pantalla inferior indique “dEL” en lugar de “PrG” o “CoPY” y después confirmar esta selección pulsando sobre la tecla central.

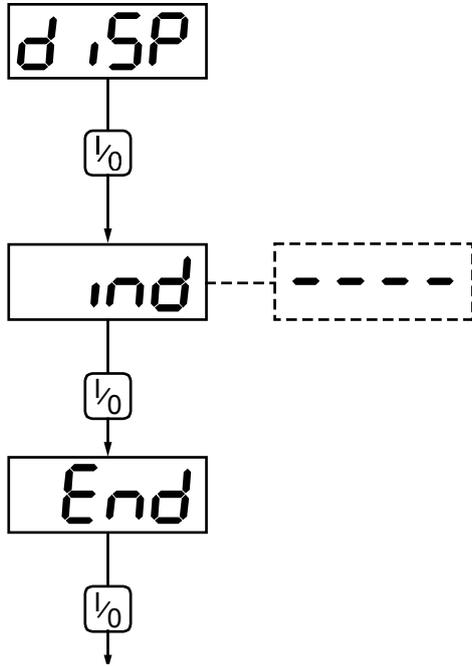
Seleccionar el programa a borrar con la ayuda de la tecla superior e inferior.

Confirmar pulsando sobre la tecla central.

En este momento, el programa está borrado.

Menú de pantalla

Aquí se puede consultar el índice de mantenimiento de la secadora.



DISP

La pantalla superior indica “*disp*” (pantalla). Pulsar sobre la tecla central para continuar.

Ind

La pantalla superior indica “*ind*”. Se trata del “*índice de mantenimiento*”.

La pantalla inferior indica *el número de horas de funcionamiento de la secadora*.

Cuando la secadora ha funcionado durante “9999” horas, el contador vuelve a “0”.

Pulsar sobre la tecla central para continuar.

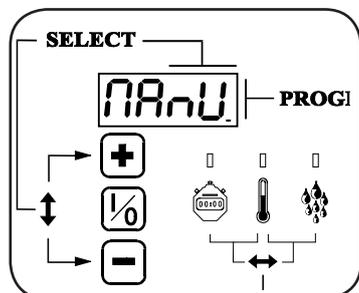
END

La pantalla superior indica *END*. Es el final del menú de pantalla.

Pulsar sobre la tecla central para continuar.

Modo de empleo

Selección de un programa



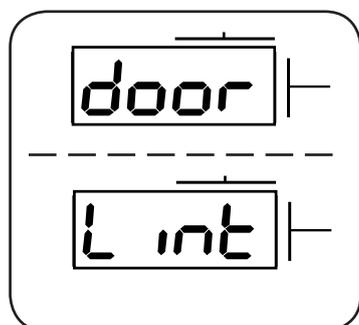
El número del programa está indicado en la pantalla superior. Pulsar sobre la tecla superior o inferior para seleccionar el programa deseado.



Sólo pueden ser seleccionados los números de los programas que contienen un programa.

Si en el menú técnico en "St.Pr" ha sido seleccionado "SÍ", los programas estándar (31 a 40) igualmente pueden ser seleccionados (ver más adelante: programas estándar).

Llenado del tambor



Abrir la puerta de carga y llenar el tambor.

Cuando la puerta de carga está abierta, "door" (puerta) y "Lint" (borras) parpadean alternativamente en la pantalla superior.

Desenredar la ropa tanto como sea posible con el fin de que no se apilote durante el secado.

De este modo, se obtiene un secado regular. La sobrecarga del tambor igualmente puede implicar resultados de secado mediocres.

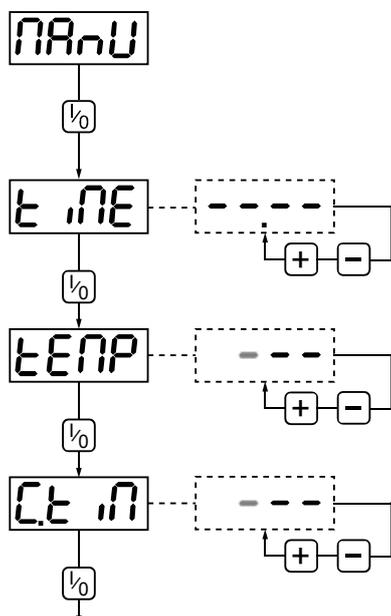


No secar tejidos que no soporten la temperatura del secado.

Asegurarse de que la ropa tratada con productos inflamables ha sido suficientemente aireada antes de introducirla en el tambor.

Puesta en marcha del programa

Programa manual variable



El procedimiento de puesta en marcha depende del tipo de programa.

MANU

Pulsar sobre la tecla central.

tIME

La pantalla inferior indica la **duración del secado** del programa manual variable.

Si es necesario, modificar esta duración con la ayuda de la tecla superior o inferior (entre 1 y 99 minutos) y después confirmar pulsando sobre la tecla central.

tEMP

La pantalla inferior indica la **temperatura del secado**.

Si es necesario, modificar esta temperatura con la ayuda de la tecla superior o inferior (entre 0 y 92°C - 32 y 198°F) y después confirmar pulsando sobre la tecla central.

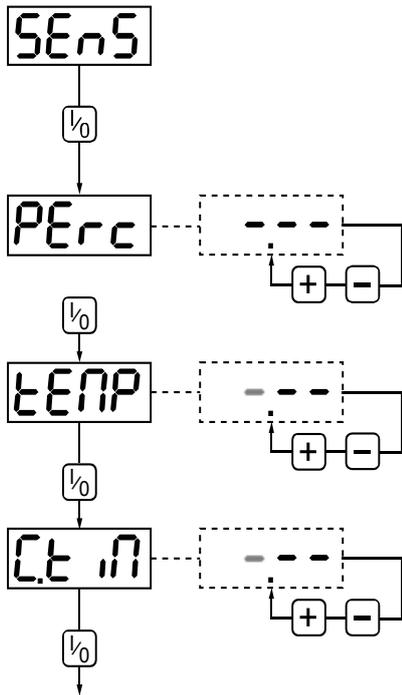
C.tiM

La pantalla inferior indica la **duración del enfriamiento**.

Si es necesario, modificar este reglaje con la ayuda de la tecla superior o inferior (entre 1 y 30 minutos) y después confirmar pulsando sobre la tecla central.

En este momento, el programa está puesto en marcha.

Programa automático variable



SEnS

Pulsar sobre la tecla central.

PErc

La pantalla inferior indica el **nivel de humedad residual final**.

Seleccionar el nivel de humedad residual final con la ayuda de la tecla superior o inferior y después confirmar pulsando sobre la tecla central.

tEMP

La pantalla inferior indica la **temperatura del secado**.

Si es necesario, modificar esta temperatura con la ayuda de la tecla superior o inferior (entre 40 y 92°C - 104 y 198°F) y después confirmar pulsando sobre la tecla central.

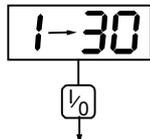
C.tiM

La pantalla inferior indica la **duración de enfriamiento**.

Si es necesario, modificar este reglaje con la ayuda de la tecla superior o inferior (entre 1 y 30 minutos) y después confirmar pulsando sobre la tecla central.

En este momento, el programa está puesto en marcha.

Programa fijo



1.....30

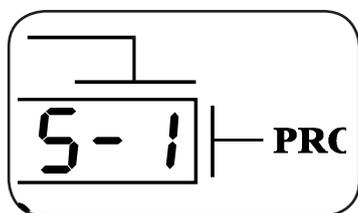
El programa se pone en marcha tan pronto como se pulsa sobre la tecla central.



Los programas estándar (31 a 40) pueden ser puestos en marcha del mismo modo (ver más adelante: programas estándar).

Desarrollo del programa

Información pantalla

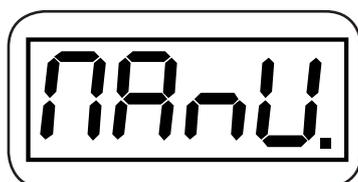


Número de programa

La pantalla superior indica continuamente el número o el nombre del programa (MAnU - Auto).

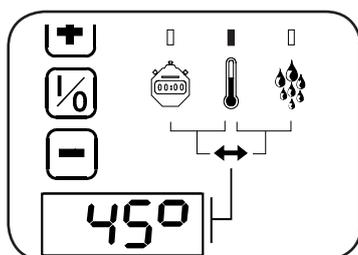
Si el período de secado de un programa se compone de varias partes, el número del programa es seguido *del número de la parte* en la cual el programa se encuentra en este momento. Alternativamente con esta información, cada **5 segundos** y durante **1 segundo**, el número de la *última parte* aparece en la pantalla. De este modo, el usuario está informado del número de partes aún a terminar.

Ejemplo: el programa "5" se encuentra en el primer período y un período de secado se compone de "3" partes.



Calentamiento activo

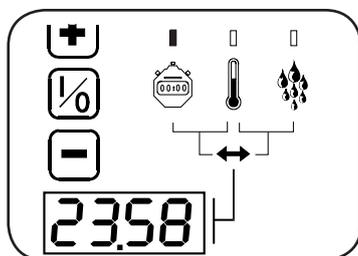
Cuando el calentamiento está activado, el punto decimal a la derecha en la pantalla superior se ilumina.



Indicación del tiempo de secado restante, de la temperatura, del nivel de humedad residual

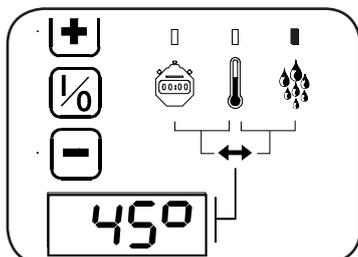
Durante el período de secado, en la pantalla inferior está indicada la temperatura de secado alternativamente con, o bien el tiempo de secado restante o el nivel de humedad residual de la ropa.

La relación de esta alternancia ha sido determinada en el menú de programación (ver "FL.TE - FL.FU").



- Durante la indicación de la **temperatura**, el led **central** está iluminado.
 - Durante la indicación del **tiempo de secado restante**, el led izquierdo está iluminado.
- El contado hacia atrás se hace por segundos.

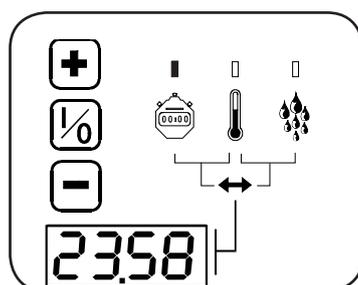
- Durante la indicación del **nivel de humedad residual**, el led derecho está iluminado.



Nota:

Cuando un período de secado se compone de varias partes, el tiempo de secado residual **para cada parte** está indicado y **no el tiempo de secado restante total** para el programa.

Si en el menú de programación se ha programado "0" en "FL.te-FL.FU" no habrá ninguna indicación.

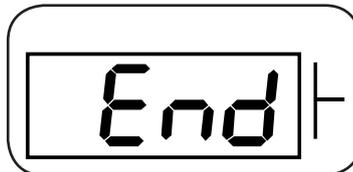
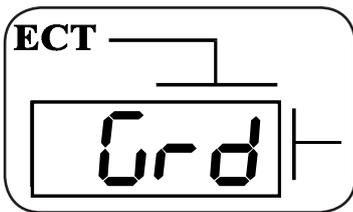
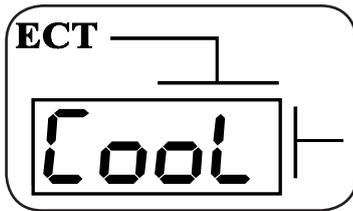


Modificación del tiempo de secado restante

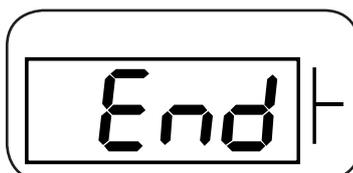
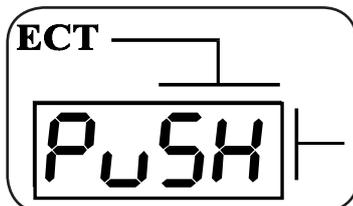
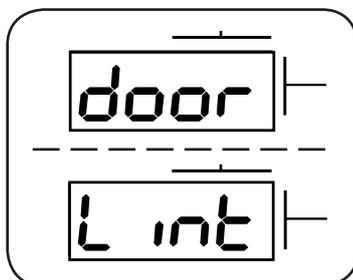
Durante un programa o una parte de programa, el tiempo de secado restante puede ser acortado o prolongado. Modificarlo con la ayuda de la tecla inferior o superior.

Nota:

Si normalmente el tiempo no está indicado, se puede obtenerlo desde luego pulsando (todavía permanece indicado durante 3 segundos después). Sólo posible en caso de una parte de programa con tiempo.



*Intervenciones
manuales*



Final del período de secado: paso al período de enfriamiento

Cuando ha transcurrido el período de secado (tiempo acabado o nivel de humedad residual alcanzada), el período de enfriamiento se pone en marcha automáticamente.

La pantalla superior indica “Cool”.

Durante el período de enfriamiento, la pantalla inferior indica alternativamente la *temperatura de enfriamiento* y el *tiempo de enfriamiento restante*.

Cuando la temperatura de enfriamiento todavía no ha sido alcanzada después del período de enfriamiento (temperatura más alta de 40°), el período Cooldown Safe (máximo 15 minutos) se pone en marcha automáticamente.

Final del período de enfriamiento: paso al período de anti-arrugas

Cuando *ha transcurrido el período de enfriamiento* o se haya *alcanzado la temperatura de enfriamiento*, el período de anti-arrugas se pone en marcha automáticamente.

Aquí, el tambor gira brevemente (por ej.: 5 segundos) y permanece inmóvil durante un largo tiempo (por ej.: 2 minutos) para impedir el arrugado de la ropa. *Se activa una señal sonora* cuando el tambor gira.

La pantalla superior indica “Grd”.

La pantalla inferior cuenta atrás por segundo el tiempo de anti-arrugas programado.

Final del programa de secado

Cuando ha transcurrido el tiempo de anti-arrugas, el programa se para automáticamente y aparece “End” en la pantalla inferior.

Abertura de la puerta de carga o de la puerta del filtro durante el programa.

Si la puerta de carga está abierta durante el programa, todas las funciones se paran y aparecen “door” y “Lint” alternativamente en la pantalla superior.

No obstante, el contado hacia atrás del *tiempo restante de secado o de enfriamiento* continúa en la pantalla inferior.

Si *durante el período de secado o de enfriamiento* la puerta de carga es vuelta a cerrar, la pantalla indicará alternativamente el número del programa (o bien “Cool”) y después “PuSH”.

Esto indica que es preciso pulsar de nuevo *la tecla central* para continuar el programa.

Nota:

Si se abre la puerta de carga durante el período de anti-arrugas, la pantalla inferior indica “End” y el programa se detiene *inmediatamente*.

Después de arrancar el ciclo de secado con secar a humedad residual, el calentamiento está activado durante algunos minutos, necesario para una lectura correcta en la pantalla inferior.

Programas estándar

La Pro/HC está equipada de 10 programas estándar. Estos programas pueden ser puestos en marcha directamente pero no pueden ser modificados. No obstante, pueden ser copiados bajo otro número de programa entre 1 y 30 y después modificados. De este modo, pueden servir de base para componer otro programa, lo que simplifica considerablemente el trabajo de programación.

— Nota:

Los programas estándar únicamente son utilizables si en el “menú técnico” en “*St.Pr*” ha sido programado el “*SÍ*”.

Estos programas de secado están efectuados con un giro izquierda-derecha de 5 segundos en el sentido de las agujas del reloj y 5 segundos en sentido contrario a las agujas del reloj con 5 segundos de paro.

El período de enfriamiento es seguido de un período de anti-arrugas de 30 minutos (120 segundos de paro y 5 segundos de movimiento).

Secadora con sensores de control de humedad residual

Nº	Temp	Nivel de humedad residual	Tiempo de enfriamiento
31	75°	15 %	10
32	75°	30 %	10
33	60°	15 %	5
34	60°	30 %	5
35	45°	20 %	3
36	45°	30 %	3
37	40°	45'	2
38	40°	30'	2
39	35°	30'	2
40	0°	30'	0

Secadora sin sensores de control de humedad residual

Si la secadora no está provista con rotación izquierda-derecha del tambor, todos los programas son con rotación hacia la derecha.

Nº	Temp	Tiempo de secado	Tiempo de enfriamiento
31	75°	45'	10
32	75°	30'	10
33	60°	45'	5
34	60°	30'	5
35	45°	45'	3
36	45°	30'	3
37	40°	45'	2
38	40°	30'	2
39	35°	30'	2
40	0°	30'	0

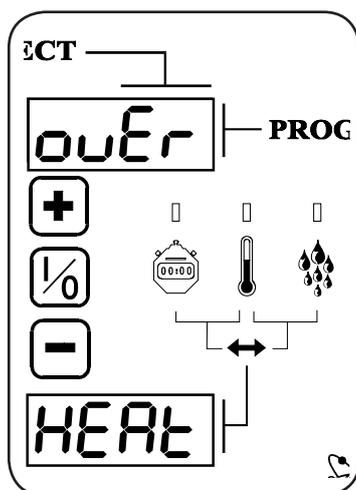
Notas técnicas

Corte de gas

En las secadoras con calentamiento a gas, el encendido electrónico sólo efectuará 5 ensayos de encendido durante 5 segundos. En caso de fallo y que el detector de llama no la detecta (por ejemplo en caso de corte del gas), el relé de encendido se pondrá en seguridad. Cuando el ciclo de secado sea **vuelto a poner en marcha** y se pulse sobre el botón de reinicio manual, el encendido se efectuará de nuevo.

Mensajes de error

Seguridad electrónica de la temperatura



Over HEAt (sobrecalentamiento)

Si está detectada una temperatura **inferior o igual a 4°C (39°F)** o **superior o igual a 100°C (212°F)**, la seguridad electrónica de la temperatura estará activada.

Durante el funcionamiento

Temperatura superior a **100°C (212°F)**:

La secadora sigue activa, el relé de calentamiento ya no está activo. Se activa la señal sonora y en las pantallas parpadea **“over-HEAt”**.

Temperatura inferior a **4°C(39°F)** (90 segundos después de la puesta en marcha):

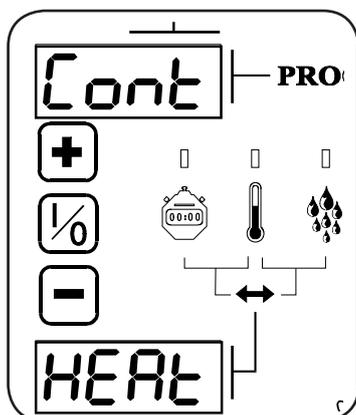
El calentamiento está interrumpido pero el ciclo continúa normalmente hasta el final. Al final del ciclo, **“over-HEAt”** parpadea y se activa la señal sonora.

En reposo:

“over-HEAt” parpadea en caso de detección de una temperatura superior o igual a **100°C**.



Pulsar sobre el botón de arranque para arrancar el proceso de secado (sin activar el calentamiento), necesario para evitar calor eventual.



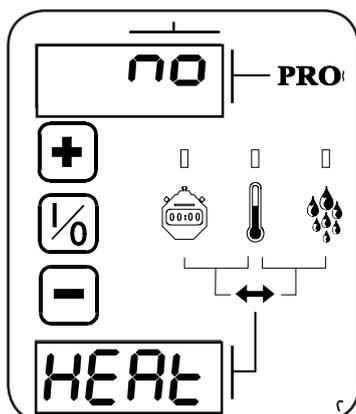
Cont-HEAt

Si el calentamiento no está activado y a pesar de ello está detectado un enclavamiento del contactor de calentamiento, todo se para, **“cont-HEAt” parpadeará y se activará la señal sonora.**

Esto puede ser causado por un contactor de calentamiento bloqueado mecánicamente.



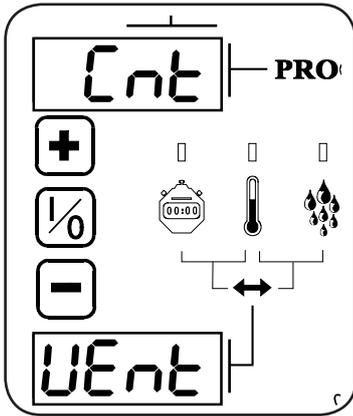
Cortar toda la alimentación de electricidad, de vapor o de gas lo más rápido posible.



no-HEAt

Si, después de la activación del calentamiento, no está detectado ningún enclavamiento, todo se para, **“no-HEAt” parpadea y la señal sonora se activa.** Durante la apertura de la puerta de carga, la indicación de error desaparece y aparece **“Push”**. En este momento, es preciso volver a arrancar.

Este problema puede ser causado por un filtro muy sucio (ver más adelante: válvula de tiro y mantenimiento).



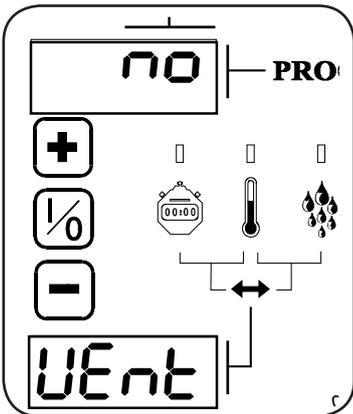
Cnt VEnt

El ventilador no está activado. No obstante, una señal de entrada ha sido medida.



En el caso de mal funcionamiento, aparece "*Cnt VEnt*" y el ciclo de secado no puede arrancar.

Interrupción de depresión

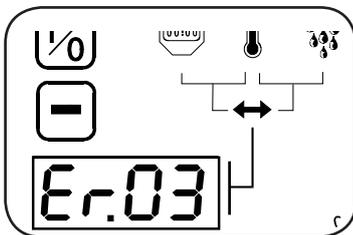


no VEnt

El interruptor de depresión sirve de seguridad y detiene el calentamiento cuando la circulación de aire es insuficiente. Esto puede ser causado por una evacuación defectuosa (ver: instalación) o por un filtro de borras sucio (ver: mantenimiento).



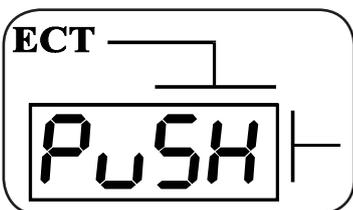
En el caso de mal funcionamiento, aparece "*no VEnt*" y el ciclo se termina sin calentamiento.



ER.03

Cuando *el detector de humedad en la parte baja del tambor* está defectuoso, la pantalla inferior indica *Er.03* (Error 03).

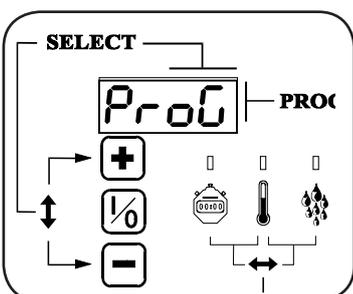
Corte de corriente



Si la corriente es cortada durante el programa, este puede continuar en el momento en que la corriente sea restablecida.

"*Push*" parpadea en la pantalla superior.
A continuación, pulsar sobre la tecla central.

Acceso directo al menú de programación



Ahora con la *tecla superior y la tecla central pulsadas simultáneamente* durante *5 segundos*, se accede directamente al *menú de programación*.

De este modo, no es necesario pulsar el selector de detrás de la placa del circuito impreso como se describe en el capítulo 5: Selección de submenús.

